

De hemelvaart van Jesaja¹

Hoofdstuk 1

(P) Jesaja profeteert over zijn martelaarschap aan Hizkia

1. Nu gebeurde het in het zevenentwintigste regeringsjaar van Hizkia, de koning van Juda, dat hij zijn zoon Manasse bij zich riep. Nu was hij zijn enige zoon.
2. En hij riep hem in aanwezigheid van Jesaja, de zoon van de profeet Amos en in aanwezigheid van Jodab, de zoon van Jesaja, met de bedoeling om hem de rechtvaardige woorden die de koning zelf gezien had over te brengen.
3. Over de eeuwigdurende oordelen en kwellingen van de hel, en over de overste van deze wereld, en van zijn engelen, en van zijn bevoegdheden en krachten.
4. Met de woorden van het geloof in de Geliefde Die hij zelf gezien had in het vijftiende jaar van zijn regering tijdens zijn ziekte.
5. En hij overhandigde hem de geschreven woorden die de Schriftgeleerde Samnas opgeschreven had, en ook degene die Jesaja, de zoon van Amos hem gegeven had, met ook die van de profeten, zodat hij ze op zou schrijven en in zijn geheugen zou bewaren, dat wat hij zelf in het huis van de koning gezien had van het oordeel over de engelen en de vernietiging van de wereld, over de kleding van de heiligen en hun voortgang. Ook over hun transformatie en de vervolging en hemelvaart van (naar) de Geliefde.
6. In het twintigste regeringsjaar van de regering van Hizkia heeft Jesaja de profetische woorden aanschouwd en ze overgedragen aan zijn zoon Josab. En terwijl hij de geboden doorgaf stond Josab, de zoon van Jesaja erbij.
7. Jesaja zei tegen koning Hizkia (maar niet in aanwezigheid van Manasse, hij zei het alleen tegen hem): 'Zo waar als de Heer leeft en de Geest Die in mij spreekt leeft, al deze geboden en woorden zullen geen effect hebben op uw zoon Manasse, en door toedoen van zijn handen zal ik vertrekken terwijl mijn lichaam middendoor gekweld wordt.'
8. En Manasse zal Sammael² Malchira³ dienen en al wat hij begeert uitvoeren, en hij zal liever een volgeling van Belial⁴ worden dan van mij.
9. En voor velen in Jeruzalem en Judea zal hij zorgen dat zij het waarachtige geloof verlaten, en Belial zal in Manasse wonen en via zijn handen zal ik doormidden gezaagd worden.'
10. Toen Hizkia deze woorden hoorde hilde hij bitter, scheurde zijn kleding, strooide aarde op zijn hoofd en viel op zijn gezicht.
11. En Jesaja zei tegen hem: 'De raadsuitspraak van Sammael tegen Manasse is gedaan, daar kunt u niets tegen doen.'
12. En op die dag overwoog Hizkia in zijn hart om zijn zoon Manasse te vermoorden.

13. En Jesaja zei tegen Hizkia: 'De Geliefde heeft uw voornemen krachteloos gemaakt en wat uw hart zich voorgenomen heeft zal niet gerealiseerd worden, want tot deze roeping ben ik geroepen en ik zal de erfenis van de Geliefde beërven.'

Hoofdstuk 2.

(P) Jesaja vlucht met de profeten voor de wetteloosheid van Manasse

1. Nu gebeurde het dat toen Hizkia gestorven was en Manasse koning geworden was dat hij zich de geboden van zijn vader Hizkia niet herinnerde, maar ze vergat, en Sammael ging in Manasse wonen en hechtte zich aan hem vast.
2. Manasse verliet dus de dienst van de God van zijn vader en diende Satan met zijn engelen en krachten.
3. Hij schoof dus het huis van zijn vader aan de kant, de woorden en wijsheid die Hizkia zich voor ogen gehouden had en de dienst aan God.
4. Manasse bekeerde zijn hart om Belial te dienen, naar de engel van wetteloosheid die deze wereld overheerst, die Mantambuchus⁵ genoemd wordt, en deze werd in Jeruzalem verheerlijkt vanwege Manasse, deze maakte hem sterk in geloofsafval en in de wetteloosheid die zich over Jeruzalem verspreidde.
5. Zo nam hekserij, magie, waarzeggerij, het doen van voorspellingen, ontucht, overspel en vervolging van de rechtvaardigen toe door Manasse met Belachira en Tobia de Kanaäniet en Jochanan uit Anatoth en door Zadok het hoofd van de (bouw)werken.
6. En het overige van wat gedaan werd, zie dat is opgeschreven in het boek van de koningen van Juda en Israël.
7. En toen Jesaja, de zoon van Amos, de wetteloosheid die in Jeruzalem gepleegd werd zag, met het aanbidden van Satan en zijn bandeloosheid, trok hij zich terug uit Jeruzalem en vestigde zich in het Judese Bethlehem.
8. Maar ook daar was veel wetteloosheid, en na uit Bethlehem vertrokken te zijn vestigde hij zich op een berg in een woestijnachtige omgeving.
9. En de profeet Micha en Ananias die al op leeftijd was, trok zich (samen) met Joël en Habbakkuk en zijn (eigen) zoon Josab, met velen van de getrouwen die in de hemelvaart geloofden terug en (zij) vestigden zich op de berg.
10. Allemaal waren zij bekleed met kleding van bont en verder hadden zij niets bij zich maar waren naakt, en zij rouwden allemaal met een hevige rouwklacht vanwege het afdwalen van Israël.
11. Zij allemaal aten niets anders dan wilde kruiden die zij op de bergen verzamelden en, na deze gekookt te hebben, leefden zij daarop, samen met de

¹ Vertaald vanuit -The Apocrypha and Pseudepigrapha of the Old Testament R.H. Charles Oxford: Clarendon Press, 1913

² Gif van God

³ koning van het kwaad

⁴ heer

⁵ Gave uit de afgrond

- profeet Jesaja. De dagen van twee jaar brachten zij op de bergen en heuvels door.
12. Hierna, terwijl zij nog in de woestijn waren, was er een zeker iemand uit Samaria die Belchira⁶ heette, uit de familie van Sedekia, de zoon van Channani, een valse profeet die in Bethlehem woonde.
 1. Nu was Sedekia, de zoon van Channani, (zijn oom) de broer van zijn vader, en deze (oom) was de leraar van de 400 profeten van Baäl in de dagen van Achab, de koning van Israël, deze had Micha, de zoon van de profeet Amada,⁷ zelf geslagen en berispt.
 13. Daarop werd hij, Micha, (ook) door Achab berispt en in de gevangenis opgesloten, (samen) met de profeet Sedekia, en zij waren (daar tot) aan Achazja, de zoon van Achab en koning van Samaria.
 14. Terwijl de profeet Elia uit Tisbe in Gilead Achazja en Samaria had berispt, en over Achazja had geprofeteerd dat hij door ziekte op zijn bed zou sterven en dat Samaria overgeleverd zou worden aan Salmanasser, omdat hij de profeten van de HEER vermoord had.
 15. En toen de valse profeten van de berg van Joël hoorden, terwijl zij bij Achazja, de zoon van Achab en hun leraar Jalerias waren, (dit was dus de broer van Sedekia), toen zij daarvan hoorden, overtuigden zij Achazja, de koning van (de god van) Ekron,⁸ en [doodden] Micha.

Hoofdstuk 3.

(H) Belchira (Belial) stookt Manasse op tegen Jesaja

1. Deze Belchira (nu) herkende en zag die plaats waar Jesaja en de profeten die bij hem waren zaten, want hij woonde in de buurt van Bethlehem en was een aanhanger van Manasse. En hij profeteerde valselijk in Jeruzalem, terwijl velen die uit Jeruzalem kwamen zich aan hem verbonden hadden, al was hij een Samaritaan.
2. Nu gebeurde het dat toen Salmanassar, de koning van Assyrië gekomen was en hen gevangengenomen en naar de bergen van de Meden en de rivieren van Gozan weggeleid had,
3. dat deze (Belchira), een jongen nog, ontsnapt was en in de dagen van Hizkia, de koning van Juda, naar Jeruzalem gekomen was, maar hij wandelde niet over de wegen van zijn vader in Samaria, want hij vreesde Hizkia.
4. En in de dagen van Hizkia bleek hij wetteloze woorden in Jeruzalem te verkondigen.
5. De dienaren van Hizkia klaagden hem (daarvoor) aan, waarop hij wegluchtte naar het gebied rond Bethlehem, en zij haalden (Belchira) over.
6. Belchira klaagde op zijn beurt Jesaja en de profeten die bij hem waren aan door te zeggen: 'Jesaja en zij die met hem zijn profeteren tegen Jeruzalem en tegen de steden van Juda, dat deze verwoest zullen worden, en ook (tegen) Benjamin dat zij verbannen zullen worden, net als tegen u, O heer en koning, dat u (gebonden) met schakels en kettingen zult vertrekken.
7. Maar zij profeteren valselijk over Israël en Juda.
8. En Jesaja zelf heeft gezegd: 'Ik zie meer dan de profeet Mozes.'

9. Maar Mozes zei: 'Niemand kan God zien en leven.' Maar Jesaja heeft gezegd: 'Ik heb God gezien en zie ik leef.'
10. Weet daarom dat hij liegt, O koning. Ook Jeruzalem heeft hij Sodom genoemd en de heersers van Juda en Jeruzalem heeft hij gerekend tot het volk van Gomorra.' Zo bracht hij vele beschuldigingen in tegen Jesaja en de profeten tegenover Manasse.
11. Maar Belial woonde in het hart van Manasse en in de harten van de heersers van Juda en Benjamin en van de eunuchs en de raadgevers van de koning.
12. En de woorden van Belchira klonken als muziek in zijn oren en hij gaf opdracht om Jesaja gevangen te nemen.

(P) Jesaja profeteert over Jezus afdalen als mens, de twaalf discipelen en de geloofsafval in de laatste dagen

13. Want Belial was vreselijk kwaad op Jesaja vanwege het visioen en vanwege de ontmaskering waarmee hij Sammael had tentoongesteld. En omdat door hem het uitgaan van de Geliefde vanuit de zevende hemel bekend gemaakt was, met Zijn transformatie en Zijn afdalen en de gestalte waarin Hij getransformeerd zou worden, in de gestalte van een mens. Ook de vervolging waarmee Hij vervolgd zou worden en de kwellingen waarmee de kinderen van Israël Hem zouden pijnigen, met het bestaan en het onderwijs van Zijn twaalf discipelen. Met dat Hij voorafgaand aan de Sabbath aan een boom gekruisigd zou worden, en samen met misdadigers gekruisigd, en dat Hij in een graf begraven zou worden.
14. En dat het geloof van de twaalf die bij Hem waren vanwege Hem zou geschud worden, en de wachters die het graf zouden bewaken.
15. En het afdalen van de Engel van de kerk die in de hemelen is, die Hij in de laatste dagen zal roepen.
16. En dat de Engel van de Heilige Geest⁹ en Michaël, de leider van de heilige engelen, het graf op de derde dag zouden openen,
17. met de Geliefde zittend op hun schouders eruit zal komen en Zijn [twaalf] discipelen uit zal zenden.
18. En zij zullen alle naties en elke taal over de opstanding van de Geliefde vertellen, en zij die in Zijn kruis geloven, en in Zijn hemelvaart¹⁰ naar de zevende hemel vanwaar Hij gekomen is, zullen gered worden.
19. En dat velen die in Hem geloven door de Heilige Geest zullen spreken.
20. En dat vele tekenen en wonderen in die dagen gewerkt zullen worden.
21. En dat Zijn discipelen hierna, aan de vooravond van Zijn aantocht, de profetieën¹¹ van de twaalf apostelen zullen verloochenen, met het geloof en hun liefde en hun zuiverheid.
22. En er zullen vele dwaalleren¹² zijn [voor Zijn komst en] voor Zijn verschijning.
23. In die dagen zullen velen de dienst uit willen maken, al zijn zij van wijsheid verstoken.
24. Er zullen vele wetteloze oudsten en herders zijn die verkeerd met hun schapen omgaan[, en zij zullen geteisterd worden omdat zij geen heilige herders hebben].
25. En velen zullen de eer van de kleding van de heiligen omruilen voor de kleding van geldzuchtigen, en er

⁶ De uitgekozene van het kwaad

⁷ Imlah

⁸ Aguaron

⁹ Gabriël, zie ook II Henoch (in het Grieks mist hier een woord voorafgaand aan engel)

¹⁰ Of opstanding

¹¹ Of leringen

¹² Of elkaar bestrijdende meningen

- zal veel aanzien des persoons in die dagen zijn en liefhebbers van wereldse pracht en praal.
26. Er zal veel laster en ijdele ambitie zijn voordat de Heer komt en de Heilige Geest zal zich van velen terugtrekken.
 27. In die dagen zullen er niet veel profeten zijn, of anderen die betrouwbare woorden spreken, behalve één hier en daar op verschillende plaatsen.
 28. Dat komt door de geest van dwaling en ontucht en van ijdelheid en geldzucht die in degenen zal zijn die dienaren van de Ene genoemd zullen worden, in hen die de Ene ontvingen.
 29. En er zal grote onderlinge haat onder de herders en oudsten bestaan.
 30. Want er zal heftige jaloersheid zijn in de laatste dagen, want iedereen zal verkondigen wat hij zelf denkt dat juist is.
 31. De profetieën van de profeten die voor mij waren zullen zij negeren, en ook de visioenen van mij, liever spreken zij over wat in hun eigen hart opkomt.

Hoofdstuk 4.

(P) Jesaja profeteert over de eindtijd en eindstrijd

1. En nu Hizkia en mijn zoon Josab, dit gaat over de dagen van de voltooiing van de wereld.
2. Nadat zij voltooid is zal de grote heerser Belial afdalen, de koning van deze wereld die haar beheerst heeft sinds dat zij tot stand is gekomen, ja, hij zal vanuit zijn firmament afdalen in de gestalte van een mens, een wetteloze koning en moedermoordenaar. Dit is de koning van deze wereld,
3. [die eigenhandig] de plant die de twaalf apostelen van de Geliefde geplant hebben zal vervolgen.¹³ Uit de twaalf zal er één in zijn handen worden uitgeleverd.
4. Deze vorst¹⁴ zal in de gestalte van die koning komen en met hem zullen alle machten van deze wereld meekomen, en zij zullen hem gehoorzamen in alles wat hij wenst.
5. En op zijn woord zal hij de zon 's nachts doen opkomen en ook de maan op het zesde uur¹⁵ doen verschijnen.
6. Alles wat hij in de wereld wil zal hij doen, hij zal spreken en handelen als de Geliefde en hij zal zeggen: 'Ik ben god en vóór mij is er niemand geweest.'¹⁶
7. En alle mensen in de wereld zullen in hem geloven.
8. Zij zullen hem offers brengen en hem dienen, sprekend: 'Dit is god en naast hem is er niemand anders.'
9. En de meerderheid van hen die zich verenigd hebben om de Geliefde te ontvangen zal hij achter zich scharen.
10. En de invloed van zijn wonderen bereikt elke stad en elke provincie.
11. En hij zal in elke stad een beeld van zichzelf opstellen.
12. En hij zal drie jaar, zeven maanden en zevenentwintig dagen de scepter zwaaien.¹⁷
13. En vele getrouwen en heiligen, die gezien hebben op Hem op wie zij hoopten, (Hij) Die gekruisigd was, Jezus de Heer en Christus, -nadat ik Jesaja Hem Die gekruisigd en naar de hemel opgestegen was gezien heb, - van hen die ook in Hem geloofd hebben, zullen er weinig overblijven als Zijn dienaren in die dagen, vluchtend van woestijn naar woestijn terwijl zij Zijn komst [van de Geliefde] verwachten.
14. En na dertienhonderdtweëndertig dagen¹⁸ zal de Heer met Zijn engelen komen en met de legerscharen van heiligen vanuit de zevende hemel, met de heerlijkheid van de zevende hemel, en hij zal Belial in de hel sleuren, samen met zijn legers.
15. En Hij zal rust geven aan de godvruchtigen die Hij lichamelijk in de wereld aan zal treffen, [maar de zon zal zich schamen],¹⁹ en aan iedereen die uit geloof in Hem Belial en zijn koningen vervloekt hebben.
16. Maar de heiligen zullen met de Heer komen, met hun kleding die boven in de zevende hemel is opgeslagen. Samen met de Heer zullen zij komen, van wie de geest bekleed is, zij zullen afdalen en in de wereld aanwezig zijn. En de Heer zal hen die in het lichaam aangetroffen worden samen met de heiligen sterken, in heilige kleding, en zal hen die in deze wereld gewaakt hebben dienstbaar zijn.²⁰
17. Hierna zullen zij in hun verheven kleding veranderen en zal hun lichaam in de wereld achterblijven.
18. Dan zal de stem van de Geliefde toornig deze hemel, deze aarde, deze bergen, deze heuvels, deze steden, deze woestijn, deze bomen, de engel van de zon en die van de maan en alles wat Belial gebruikt heeft om zichzelf en zijn daden in deze wereld te manifesteren, bestraffen. Te midden van hen zal er een opstanding en een oordeel zijn in die dagen, en de Geliefde zal vuur uit Hem op doen komen dat alle goddelozen zal verteren, en zij zullen worden alsof zij niet geschapen waren.²¹
19. En het overige van de woorden van dit visioen is opgeschreven in het visioen over Babylon.²²
20. En het overige van het visioen over de Heer, zie dat is opgeschreven in de gelijkenissen die in mijn woorden zijn opgeschreven in het boek dat ik openbaar heb geprofeteerd.
21. En de afdaling van de Geliefde in het dodenrijk, zie dat dit is opgeschreven in het tekstgedeelte waar staat, '*Zie, mijn Zoon zal het begrijpen.*'²³ En al deze zaken, zie zij zijn (ook) beschreven in de Psalmen, in de gelijkenissen van David, de zoon van Jesse, en in de spreuken van zijn zoon Salomo. En in de woorden van Korach en van de Israëliet Ethan en in de woorden van Asaf en in de overige Psalmen die de engel van de Geest geïnspireerd heeft, (dat zijn degenen zonder naam erop geschreven),
22. en in de woorden van mijn vader Amos en van de profeet Hosea, en van Micha en Joël en Nahum en Jona en Obadja en Habbakuk en Haggai, en Sefanja en Zacharia en van Maleachi en in de woorden van de rechtvaardige Jozef en in de woorden van Daniël.'

¹³ Openbaringen 12

¹⁴ Of de engel Belial die de vorst beheerst

¹⁵ 12 uur 's middags

¹⁶ Vergelijk ook Simon de magiër in 'de Herkenningen van Clement boek 2 H.7.

¹⁷ Openbaringen 13

¹⁸ Zie Daniël 12:12, een manuscript mist de duizend en wisselt de twee voor de vijf.

¹⁹ Zie Jesaja 24:23

²⁰ Lukas 12:35-38; Openbaringen 19:11-21

²¹ Obadja 1:15,16; Sefer Elijah 5:2

²² Jesaja 47; 48:12-22

²³ Jesaja 52:13- 53:11

Hoofdstuk 5

(H) Jesaja doormidden gezaagd door Manasse

1. Vanwege deze visioenen was Belial dus kwaad op Jesaja en woonde hij in het hart van Manasse en zaagde hij hem middendoor met een houten zaag.
2. En terwijl Jesaja doormidden gezaagd werd, stond Belchira op, hem vervloekend, ook alle valse profeten stonden op, lachend en zich verheugend over Jesaja.
3. En Belchira stond met hulp van Mechemnbechus op tegenover Jesaja, (hem) [uitlachend] en bespottend.
4. En Belchira zei tegen Jesaja: 'Zeg: 'Ik heb gelogen in alles wat ik gezegd heb, en ook dat de wegen van Manasse goed en juist zijn,
5. en dat ook de wegen van Belchira en zijn medewerkers goed zijn.'
6. En hij zei dit tegen hem toen hij begon met het doormidden zagen.
7. Maar Jesaja was (opgenomen) in een visioen van de Heer, en al waren zijn ogen open, hij zag hen [niet].
8. En Belchira zei dit tegen Jesaja: 'Zeg na wat ik tegen u zeg en dan zal ik hun harten doen keren, dan zal ik Manasse en de vorsten van Juda met het volk en heel Jeruzalem dwingen om u te vereren.'
9. En Jesaja antwoordde dit: 'Voor zover het in mijn macht is zeg ik: 'Veroordeelt en vervloekt bent u met al uw krachten en heel uw huis,
10. want u kunt niets wegnemen dan de huid van mijn lichaam.'²⁴
11. Zo grepen zij Jesaja, de zoon van Amos, en zaagden hem middendoor met een houten zaag.
12. En Manasse en Belchira en de valse profeten en de vorsten van het volk en iedereen stond erbij te kijken.
13. En de profeten die bij hem waren had hij, voordat hij doormidden gezaagd werd, gezegd: 'Gaan jullie naar het gebied van Tyrus en Sidon, want alleen voor mij heeft God deze beker gemengd.'
14. En toen Jesaja doormidden gezaagd werd huilde of schreeuwde hij niet, maar zijn lippen spraken met de Heilige Geest tot hij in tweeën gezaagd was.
15. Dit heeft Belial Jesaja door middel van Belchira en Manasse aangedaan, omdat Sammael erg toornig op Jesaja was vanaf de dagen van Hizkia, de koning van Juda, vanwege de zaken die hij gezien had over de Geliefde,
16. en vanwege de vernietiging van Sammael die hij door de Heer gezien had, terwijl zijn vader Hizkia nog koning was. Zo handelde hij overeenkomstig de wil van Satan.

Hoofdstuk 6.

Het visioen dat Jesaja, de zoon van Amos, aanschouwd heeft.

(H) introductie op het visioen van Jesaja bij Hizkia thuis

1. In het twintigste jaar dat Hizkia als koning over Juda regeerde kwamen Jesaja, de zoon van Amos en Josab, de zoon van Jesaja bij Hizkia uit Gilgal naar Jeruzalem.
2. En hij ging op de bank bij de koning zitten, ze brachten hem een stoel, maar (daar) wilde hij niet op zitten.
3. En toen Jesaja de woorden van geloof en waarheid met koning Hizkia besprak, waren al de vorsten van Israël gaan zitten, samen met de eunuchs en

raadgevers van de koning. Ook waren daar veertig profeten en zonen van de profeten, deze waren uit de dorpen en de bergen en de vlakten gekomen toen zij hoorden dat Jesaja op weg was vanuit Gilgal naar Hizkia.

4. Zij kwamen om hem te begroeten en naar zijn woorden te luisteren.
5. En (ook) met de bedoeling dat hij hen de handen op zou leggen en zij profeteren zouden en hij hun profetie zou horen. Zij allemaal zaten tegenover Jesaja.
6. En toen Jesaja tegen Hizkia de woorden van waarheid en geloof sprak, hoorden zij allemaal een deur die door iemand geopend werd en de stem van de Heilige Geest.
7. En de koning riep alle profeten en heel het volk dat daar aanwezig was erbij, zij kwamen met Micha en de bejaarde Ananias, met Joël en Josab die aan zijn rechterhand zaten.
8. Nu gebeurde het dat toen zij allemaal de stem van de Heilige Geest gehoord hadden, dat iedereen op hun knieën aanbad en de Waarachtige God verheerlijkte, de Allerhoogste Die in de bovenste wereld is en verheven zetelt, de Heilige Die rust te midden van de heiligen.
9. En zij verheerlijkten Hem Die een deur geschonken had in een vervreemde wereld (en) dit genadig aan een mens geschonken had.
10. En hij sprak in de Heilige Geest ten aanhoren van iedereen, hij werd stil en zijn geest werd boven hem weggenomen zodat hij de mannen die voor hem stonden niet meer zag.
11. Al waren zijn ogen wel open, toch waren zijn lippen stil en was de geest van zijn lichaam boven hem verheven.
12. Maar zijn (levens)geest was nog in hem, want hij zag het visioen.
13. En de engel die gestuurd was om hem te doen zien was niet van deze atmosfeer, ook behoorde hij niet tot de engelen van de glorie van deze wereld, maar hij was vanuit de zevende hemel gekomen.
14. En de mensen die erbij waren, anders dan de kring der profeten, dachten dat de heilige Jesaja opgenomen was.
15. En het visioen dat de heilige Jesaja zag was niet van deze wereld, maar vanuit de wereld die voor het vlees verborgen is.
16. En nadat Jesaja dit visioen geschouwd had vertelde hij het aan Hizkia en aan zijn zoon Josab en aan de andere mensen die gekomen waren.
17. Maar de leiders en eunuchs en het volk hoorde het niet, alleen de Schriftgeleerde Samna en Jojakim en de griffier Asaf, want ook zij handelden rechtvaardig en de zoete geur van de Geest was op hen.
18. Ook het volk hoorde het niet, want Micha en zijn zoon Josab hadden hen weggestuurd toen de wijsheid van deze wereld van hem (Hizkia) afgenomen was en hij als een dode geworden was.²⁵

Hoofdstuk 7

(V) Jesaja gaat met een engel door de eerste vijf hemelen

1. Het visioen dat Jesaja zag vertelde hij dus aan Hizkia, zijn zoon Josab en Micha en de overige profeten, (hij) zei:
2. 'Nu zal ik profeteren in overeenstemming met de boodschap die u al gehoord heeft; ik zag een

²⁴ Vergelijk Mattheüs 4:8-10

²⁵ Jesaja 38

- glorieuze engel, niet zoals de engelen die ik altijd gewoon ben te zien, maar deze had een geweldige heerlijkheid en een autoriteit zodanig dat ik de glorie van deze engel niet kan beschrijven.
3. En na mij bij de hand genomen te hebben trok hij mij omhoog en zei ik tegen hem: 'Wie bent u en wat is uw naam, en waarom trekt u mij omhoog?' Want mij was kracht gegeven om met hem te spreken.
 4. En hij zei tegen mij: 'Als ik u opgenomen heb door alle stadia en u het visioen getoond heb op grond waarvan ik gestuurd ben, dan zult u begrijpen wie ik ben; maar mijn naam zult u niet kennen,
 5. want u moet in dit lichaam terugkeren, maar u zult zien waar ik u mee naartoe omhoog breng, want met dit doel ben ik gestuurd.'
 6. En ik was blij omdat hij vriendelijk met mij sprak,
 7. en hij zei tegen mij: 'Bent u zo blij omdat ik vriendelijk met u gesproken heb?' En hij vervolgde: 'U zult iemand zien die groter is dan mij en Hij zal vriendelijk tot u spreken,
 8. en de Vader van Degene Die groter is zult u ook zien, want met dit doel ben ik vanuit de zevende hemel gestuurd, dat ik dit alles aan u duidelijk zou maken.'
 9. En wij stegen op in de atmosfeer, hij en ik, en daar zag ik Sammael en zijn legerscharen, en er was daar een groot gevecht gaande en de engelen van Satan waren jaloers op elkaar.
 10. En zoals het boven is, is het ook op aarde want het spiegelbeeld van dat wat in de atmosfeer gebeurt, gebeurt hier op aarde.'
 11. En ik zei tegen de engel: 'Wat betekent deze jalousie?'
 12. En hij zei tegen mij: 'Zo is het altijd gegaan sinds dat de wereld gemaakt is tot nu toe, en dit gevecht (zal voortduren) totdat de Ene Die u zien zult zal komen, en Hij zal hem vernietigen.'
 13. Hierna deed hij mij (verder) opstijgen, naar dat wat boven de atmosfeer is, dat is de [eerste] hemel.
 14. Daar zag ik een troon in het midden staan en links en rechts daarvan waren engelen.
 15. En [de engelen aan de linkerhand] waren niet zoals de engelen die aan de rechterhand stonden, maar zij die aan de rechterhand stonden hadden grotere heerlijkheid en zij zongen allemaal lofzangen als met één stem. En de troon stond in het midden en deze prezen zij, en degenen aan de linkerhand net als hen, maar hun stem klonk niet zoals de stem aan de rechterhand, of hun lofprijs als de lofprijs van hen (rechts).
 16. En de engel die mij begeleidde vroeg ik dit: 'Voor wie is deze lofprijs bestemd?'
 17. En hij zei mij: 'Tot lofprijs van [Degene Die zitting heeft] in de zevende hemel, aan Hem Die rust in de heilige wereld en aan Zijn Geliefde, waarvandaan ik naar u toegezonden ben, daaraan is het gericht.'
 18. En verder liet hij mij naar de tweede hemel opstijgen, en de hoogte van die hemel is zoals die vanaf de (eerste) hemel naar de aarde [en naar het firmament].
 19. En [daar zag ik], net als in de eerste hemel engelen aan de rechter- en de linkerkant, met een troon in het midden, en de lofprijs van de engelen in de tweede hemel, en hij die op de troon zat in de tweede hemel had grotere heerlijkheid dan alle (anderen).
 20. En er was grote heerlijkheid in de tweede hemel en ook de lofprijs daar was niet zoals de lofprijs van hen in de eerste hemel.
 21. En ik viel voorover op mijn gezicht om hem (op de troon) te aanbidden. Maar de engel die mij leidde liet mij dat niet toe en zei tegen mij: 'Aanbid geen troon of engel uit de zes hemelen, want met dit doel ben ik naar u toe gestuurd, totdat ik het u vertel in de zevende hemel.'
 22. Want uw troon is geplaatst boven al de(ze) hemelen en hun engelen, wat ook geldt voor uw kleding en uw kroon die u zult zien.'
 23. En ik was ontzettend blij dat zij die de Allerhoogste en Zijn Geliefde liefhebben aan hun eind daar naartoe zullen opstijgen, door de Engel van de Heilige Geest.
 24. En hij verhief mij tot in de derde hemel, en op eenzelfde manier zag ik degenen rechts en links, met een troon die in het midden stond en iemand die daarop zat, maar over deze wereld werd daar niets gezegd.
 25. En ik zei tegen de engel die bij mij was, omdat de uitstraling van mijn gezicht veranderde naarmate ik van hemel naar hemel opsteeg: 'Niets van de ijdelheid van die wereld wordt hier benoemd.'
 26. En hij antwoordde mij dit: 'Vanwege haar zwakte wordt niets benoemd en daar is niets verborgen van wat gedaan is.'
 27. En ik wilde weten hoe dat bekend is geworden en daarop antwoordde hij mij: 'Als ik u verheven heb tot de zevende hemel waarvandaan ik gestuurd ben, naar de Ene Die boven dezen is, dan zult u weten dat niets voor die tronen of voor hen die in de hemel wonen verborgen is, of voor de engelen.' En de lofprijs die zij zongen en de heerlijkheid van hem die op de troon zat was groots, en de engelen aan de rechter- en linkerhand hadden meer heerlijkheid dan die van de hemel beneden hen.
 28. En opnieuw verhief hij mij, naar de vierde hemel, en de hoogte vanaf de derde naar de vierde hemel was hoger dan die van de aarde naar het firmament.
 29. Ook daar zag ik hen aan de rechter- en linkerzijde, en degene die op de troon zat was in het midden, en ook daar zongen zij lofprijs.
 30. En de lofprijs en heerlijkheid van de engelen aan de rechterhand was groter dan die van de linkerhand.
 31. En de heerlijkheid van hem die op de troon zat was groter dan die van de engelen aan de rechterhand, en hun heerlijkheid steeg weer uit boven degenen die daaronder waren.
 32. En hij bracht mij omhoog naar de vijfde hemel.
 33. En weer zag ik degenen aan de rechter- en linkerhand en degene die op de troon zat meer heerlijkheid bezittend dan hen uit de vierde hemel.
 34. En de heerlijkheid van hen aan de rechterhand was groter dan die van de linker [van de derde naar de vierde].
 35. En de heerlijkheid van hem die op de troon zat was groter dan die van de engelen aan de rechterhand.
 36. En hun lofprijs was magnefiker dan die van de vierde hemel.
 37. En ik prees Hem Die niet genoemd wordt, met de Eniggeborene Die in de hemelen woont, Wiens Naam bij geen enkel aards lichaam (vlees) bekend is, Die zulk een heerlijkheid aan de verschillende hemelen geschonken heeft en Die de heerlijkheid van de engelen groot gemaakt heeft, en de heerlijkheid van Hem Die op de troon zit is nog veel uitmuntender.'

Hoofdstuk 8

(V) Jesaja meeegenomen in de zesde hemel

1. 'En opnieuw verhief hij mij tot in de lucht van de zesde hemel en ik zag zulk een heerlijkheid die ik in de vijf hemelen niet gezien had.
2. Want ik zag engelen die grote heerlijkheid bezaten
3. En daar was de aanbidding heilig en prachtig.
4. En ik zei tegen de engel die mij onderwees: 'Wat betekent dit wat ik zie mijn heer?'
5. En hij zei: 'Ik ben uw heer niet, maar uw mede dienaar.'
6. En weer stelde ik hem een vraag en zei tegen hem: 'Waarom zijn er geen wederkerige groepen engelen?'
7. En hij zei tegen mij: 'Vanaf de zesde hemel en verder naar boven zijn zij aan de linkerhand er niet meer, ook is daar geen troon in het midden geplaatst, maar [zij worden aangestuurd] door de Macht uit de zevende hemel, waar Hij Die niet genoemd wordt en de Uitgekozene wonen, Wiens Naam nog niet bekend gemaakt is en geen van de(ze) hemelen kan Zijn Naam leren.
8. Want Hij alleen is het aan Wie alle hemelen en tronen antwoord geven. Daarom ben ik in staat gesteld en gestuurd om u naar hiertoe te verheffen, zodat u deze heerlijkheid zien zou.
9. En dat u de Heer van al deze hemelen en tronen zien zou,
10. steeds veranderend totdat Hij op uw verschijning en gelijkenis zou lijken.
11. Maar ik zeg u Jesaja, dat geen enkel mens die terug moet keren in het lichaam van die wereld, [zo opgestegen is] en gezien heeft wat u ziet, of begrepen heeft wat u bevat en nog zien zult.
12. Want door het lot van de Heer, [het lot van de boom],²⁶ is bepaald dat u hier zou komen, en [vanaf dan is er de macht van de zesde hemel en in de lucht].²⁷
13. En ik verheerlijkte mijn Heer met lofprijs, vanwege het feit dat ik door Zijn lot daar zou komen.
14. En hij zei: 'Luister daarom ook nog naar dit van uw naaste dienaar, als u vanuit uw lichaam volgens Gods wil daar aangekomen bent, dan zult u de kleding die u ziet ontvangen, en ook eenzelfde soort anders genummerde kledingstukken die klaargelegd zijn zult u zien.
15. En dan zult u gelijk worden aan de engelen in de zevende hemel.'
16. En hij nam mij mee omhoog de zesde hemel in, en er was niemand aan de linkerkant, of een troon in het midden, maar iedereen had eenzelfde verschijning en hun lofprijs was gelijk.
17. En (deze lofprijs) werd ook aan mij gegeven, dus zong ik de lofprijs samen met hen, en de engel ook, en onze lofprijs was net als die van hen.
18. En daar benoemden zij allemaal de Allereerste Vader en Zijn Geliefde de Christus, en de Heilige Geest, allemaal met één stemgeluid.
19. Maar dit was niet zoals de stemmen van de engelen in de vijf hemelen,
20. of zoals zij spraken, maar er klonk daar een ander geluid en er was daar veel licht.

21. En toen ik in de zesde hemel was beschouwde ik het licht in de vijf hemelen niets anders te zijn dan duisternis.
22. En ik verheugde mij en prees Hem Die zulke lichten geschonken had over hen die op Zijn belofte wachten.
23. En ik smeekte de engel die mij leidde dat ik vanaf dat moment niet naar de wereld van het vlees zou terugkeren.
24. (Ik bevestig met nadruk aan u, Hizkia en Josab mijn zoon en Micha dat hier veel duisternis is.)
25. En de engel die mij leidde ontdekte wat ik dacht en zei: 'Als u zich in dit licht verheugt, hoeveel meer zult u zich dan verheugen als u in de zevende hemel het licht ziet waar de Heer en Zijn Geliefde is, waarvandaan ik gestuurd ben, Die in deze wereld Zoon genoemd zal worden.
26. Hij Die in de vergankelijke wereld zal bestaan is nog niet geopenbaard, of de kleding, of de tronen, of de kronen die voor de rechtvaardigen zijn klaargelegd, voor hen die geloven in de Heer Die in uw gestalte af zal dalen. Want het licht dat daar is, is groots en wonderbaar.
27. Maar over dat u niet terugkeert in het lichaam, uw dagen zijn nog niet voltooid om hier te komen.'
28. Toen ik (dat) hoorde was ik verdrietig, en hij zei: 'Wees niet verdrietig.'

Hoofdstuk 9

(V) Jesaja meeegenomen in de zevende hemel, hij ziet Jezus, de Heilige Geest en de Allerhoogste Heer God

1. 'En hij nam mij mee de lucht van de zevende hemel in, en daarbij hoorde ik een stem zeggen: 'Hoe ver zal hij die in het vlees woont opstijgen?' En ik was bang en beefde.
2. En terwijl ik beefde, kijk, daarvandaan hoorde ik nog een stem uitgaan die sprak: 'Het is voor de heilige Jesaja toegestaan om hiernaartoe op te stijgen, want hier is zijn gewaad.'
3. En ik vroeg de engel die bij mij was dit: 'Wie is het die mij verbood en wie is het die mij toestond om op te stijgen?'
4. En hij zei mij: 'Hij die mij verbood is degene die over de lofprijs in de zesde hemel gesteld is.
5. En Hij Die voor u opkwam, dat is uw Heer God, Christus de Heer, Die in de wereld Jezus genoemd zal worden, maar Zijn Naam kunt u niet horen totdat u uit uw lichaam opgestegen bent.'
6. En hij nam mij mee omhoog naar de zevende hemel, en daar zag ik een prachtig licht en ontelbaar veel engelen.
7. Daar zag ik de heilige Abel en alle rechtvaardigen.
8. En daar zag ik Henoch met iedereen die bij hem was, ontdaan van de vleselijke kleding en ik zag hen in hun kleding van de bovenste wereld, en zij waren als engelen, daar staand in grote heerlijkheid.
9. (Gelijk aan vers 8.)²⁸
10. Maar zij zaten niet op hun tronen, ook hadden zij geen overwinningskronen op.
11. En ik vroeg de engel die bij mij was: 'Hoe komt het dat zij hun kleding ontvangen hebben, maar niet de tronen en de kronen?'
12. En hij zei tegen mij: 'Zij ontvangen geen overwinningskronen en tronen totdat de Geliefde af

²⁶ Doelend op het kruis van Jezus

²⁷ Door Jezus overwinning aan het kruis is Zijn heerschappij met Zijn engelen ook op aarde bekrachtigd, dat zal bevestigd worden als Hij terug komt met Zijn engelen.

²⁸ Mogelijk door vertaler dubbel vertaald.

- zal dalen in de gestalte waarin u Hem in de laatste dagen in de wereld zult zien afdalen, de Heer Die Christus genoemd zal worden.
13. Toch zien en weten zij wel van wie de tronen en van wie de kronen zullen zijn, (pas) nadat Hij is afgedaald en eenzelfde gestalte als u gekregen heeft, terwijl zij zullen denken dat Hij vleselijk en een man is.
 14. En de god van die wereld zal zijn hand tegen de Zoon uitstrekken en zij zullen Hem aan een boom kruisigen en Hem doden, niet wetende wie Hij is.
 15. Daarom zal deze afdaling, zoals u zien zult, zelfs voor de hemelen verborgen zijn, zodat het onbekend zal zijn wie Hij is.
 16. En als Hij de doodsengel geplunderd heeft, zal Hij op de derde dag opstijgen [en vijfhonderdvijfveertig dagen in die wereld blijven].
 17. Daarna zullen vele van de rechtvaardigen met Hem opstijgen, wier geesten hun kleding niet ontvangen totdat de Heer Christus opstijgt en zij met Hem opstijgen.
 18. Dan zullen zij werkelijk hun gewaden en tronen en kronen ontvangen, als Hij naar de zevende hemel is opgestegen.
 19. En ik vroeg hem hetzelfde wat ik hem in de derde hemel gevraagd had:
 20. 'Toon mij hoe alles wat in die wereld gedaan wordt bekend wordt gemaakt.'
 21. En terwijl ik nog met hem sprak, zie, een van de engelen die erbij stond, met meer heerlijkheid dan de heerlijkheid van de engel die mij uit de wereld omhoog getild had,
 22. toonde mij een boek, [maar niet zoals een boek uit deze wereld] en hij opende het, en het boek was beschreven, maar niet zoals een boek van deze wereld. En het werd mij overhandigd en ik las het en zie! De daden van de kinderen van Israël²⁹ waren erin beschreven, [en de daden van hen die ik ken, mijn zoon Josab.
 23. En ik zei: 'Werkelijk, er is niets van wat er in deze wereld gebeurt verborgen in de zevende hemel.' [En ik vroeg de engel: 'Wie is de persoon die heerst boven alle engelen in zijn heerlijkheid?' En hij zei tegen mij: 'Dat is de grote engel Michaël, altijd biddend voor de mensheid].'
 24. En daar zag ik vele kledingstukken bewaard worden en vele tronen en vele kronen.
 25. En ik zei tegen de engel die mij leidde: 'Van wie is deze kleding en de tronen en de kronen?'
 26. En hij zei tegen mij: 'Velen uit die wereld zullen deze kleding ontvangen, gelovend in de woorden van Die Ene Die naar wat ik u gezegd heb benoemd zal worden, en zij zullen zich aan die zaken houden en erin³⁰ geloven en in Zijn kruis geloven, voor hen worden deze dingen bewaard.'
 27. En ik zag daar iemand staan Wiens heerlijkheid die van iedereen overtrof, en Zijn heerlijkheid was groots en prachtig.
 28. En nadat ik Hem gezien had, kwamen alle rechtvaardigen die ik gezien had en alle engelen die ik gezien had naar Hem toe. En Adam en Abel en Seth en alle rechtvaardigen naderden als eerste en aanbaden Hem, iedereen prees Hem als met één stem, en ook ik zong de lofprijs met hen mee en mijn lofprijs klonk hetzelfde als die van hen.
 29. Daarna kwamen [Michaël samen met] alle engelen dichtbij, (zij) aanbaden en brachten lofprijs.
 30. En ik³¹ transformeerde en werd als een engel.
 31. Daarop zei de engel die mij leidde tegen mij: 'Aanbid deze Ene,' en ik aanbad en zong lofprijs.
 32. En de engel zei tegen mij: 'Dit is de alom geprezen Heer Die u gezien heeft.'
 33. En terwijl hij nog sprak zag ik nog iemand die net als Hij was, en de rechtvaardigen kwamen nabij en aanbaden en zongen lofprijs, en samen met hen zong ik de lofprijs mee, maar mijn³² heerlijkheid werd niet getransformeerd in overeenstemming met hun vorm.
 34. Daarop kwamen de engelen dichtbij en aanbaden Hem.
 35. En ik zag dat de Heer en de(ze) tweede engel en zij stonden (daar).
 36. En de tweede die ik zag stond links van mijn Heer, en ik vroeg de engel die mij leidde dit:³³ 'Wie is dit?' En hij zei mij: 'Aanbid Hem, want dit is de engel van de Heilige Geest Die in u gesproken heeft, en ook in de andere rechtvaardigen.'
 37. En ik zag de Grote Heerlijkheid, terwijl de ogen van mijn geest nog open waren, maar ik kon er niet naar blijven kijken, ook de engel die bij mij was kon dat niet, of alle engelen die ik mijn Heer had zien aanbidden.
 38. Maar de rechtvaardigen zag ik met grote macht kijken naar de machtige heerlijkheid van Die Ene.
 39. En mijn Heer kwam bij mij staan, met de engel van de Geest en Hij zei: 'Zie hoe het u gegeven is om de HEER³⁴ te zien, en voor u is daarvoor kracht gegeven aan de engel die bij u is.'
 40. En ik zag hoe mijn Heer en de engel van de Geest aanbaden, samen prezen zij de HEER.
 41. En daarna naderden alle rechtvaardigen en aanbaden.
 42. En alle engelen naderden ook en aanbaden, en alle engelen zongen de lofzang.'

Hoofdstuk 10

(V) Jesaja hoort de Vader spreken tot de Zoon

1. 'En toen hoorde ik de stemmen en de lofprijzingen die ik in elk van de zes hemelen gehoord had, opstijgend en verstaanbaar in [de zevende hemel].
2. En alles was gericht aan de Ene Glorieuze Wiens heerlijkheid ik niet kon aanschouwen.
3. En ikzelf bleef luisteren en kijken naar de lofprijs aan Hem.
4. En de Heer en de engel van de Geest stonden naar iedereen te kijken en luisteren.
5. En alle lofprijzingen die gericht zijn vanuit de zes hemelen waren niet alleen hoorbaar maar ook zichtbaar.
6. Toen hoorde ik de engel die mij leidde en hij zei: 'Dit is de Allerhoogste van de hooggeplaatsten, wonend in de heilige wereld en rustend in Zijn heiligen die door de Heilige Geest geroepen zullen worden, uit de mond van de rechtvaardigen: 'De Vader van de Heer.'

²⁹ Slavonische vertaling: Jeruzalem

³⁰ Of 'in Hem'

³¹ Andere vertalingen geven hier 'Hij'

³² Andere vertalingen geven hier 'Zijn heerlijkheid'

³³ Slavonisch voegt hier toe 'En opnieuw zag ik de andere in grote heerlijkheid, en ik vroeg de engel al wandelend:'

³⁴ Of God

7. En ik hoorde de stem van de Allerhoogste, de Vader van mijn Heer, spreken tegen mijn Heer Christus, Die Jezus genoemd zal worden:
 8. *'Ga op weg en daal af door alle hemelen, en u zult door die atmosfeer en wereld afdalen, zo ver als de engel die zich in het dodenrijk bevindt [moet u afdalen]. Maar u moet niet zo ver gaan als Haguel.³⁵*
 9. *En u moet gelijk worden met iedereen die in de vijf hemelen is.*
 10. *En u moet voorzichtig zijn met het gelijk worden aan de vorm van de engelen van het firmament [en van de engelen die in het dodenrijk zijn].*
 11. *En niemand van de engelen in die wereld zal weten dat u [Heer] van de zeven hemelen en hun engelen bij mij bent.*
 12. *En zij zullen weten dat u bij mij bent als ik met luide stem [u] uit de hemelen geroepen zal hebben, met hun engelen en hun lichten naar de zesde hemel, daar kunt u oordelen en de vorsten en engelen en goden van die wereld vernietigen, met de wereld die door hen beheerst wordt,*
 13. *want zij hebben mij ontkend en gezegd: 'Wij bestaan alleen en er is niemand buiten ons.'*
 14. *Daarna moet u vanaf de engelen des doods opstijgen naar uw eigen plaats, dan zult u in elk van de hemelen niet getransformeerd worden, maar glorievol zult u opstijgen en aan mijn rechterhand zitting nemen,*
 15. *en dan zullen de vorsten en krachten van die wereld u aanbidden.'³⁶*
 16. Deze geboden heb ik de Grote Heerlijkheid aan mijn Heer horen geven.'
- (H) Jesaja ziet Jezus uit de zevende hemel naar de aarde afdalen
17. 'En zo zag ik dat mijn Heer op weg ging vanuit de zevende hemel naar de zesde hemel.
 18. En de engel die mij uit deze wereld geleid had was bij mij, en hij zei tegen mij: 'Begrijp Jesaja en kijk, zodat u de transformatie en het afdalen van de Heer zult zien.'
 19. En ik keek, en toen de engelen die in de zesde hemel waren Hem zagen, prezen en aanbaden zij Hem, want Hij was niet veranderd naar de vorm van de engelen daar, en zij prezen Hem en ook ik prees samen met hen.
 20. En ik zag dat toen Hij in de vijfde hemel afdaalde, dat Hij in de vijfde hemel Zijn verschijning maakte als die van de engelen daar, en zij prezen of aanbaden Hem niet, want Hij had dezelfde vorm als die van hen.
 21. Daarop daalde Hij in de vierde hemel af en veranderde zich in de vorm van de engelen daar.
 22. En als zij Hem zagen, prezen of eerden zij Hem niet, want Zijn gestalte was aan die van hen gelijk.
 23. En ook zag ik wanneer Hij in de derde hemel afdaalde, en Hij maakte zichzelf naar de vorm van de engelen in de derde hemel.
 24. En zij die het wachtwoord van de (derde) hemel bewaakten, eisten het wachtwoord op, en de Heer gaf het hen [zodat Hij niet herkend zou worden]. En als zij Hem zagen prezen of eerden zij Hem niet, want Hij zag er hetzelfde uit als zij.
 25. En opnieuw zag ik dat Hij naar de tweede hemel afdaalde, en Hij gaf daar het wachtwoord omdat zij

- die de poort bewaakten dat vereisten, en de Heer gaf (het).
26. En ik zag het moment dat Hij zichzelf in de vorm van de engelen van de tweede hemel maakte, en zij zagen Hem en prezen Hem niet, want Zijn vorm was als die van hen.
27. En opnieuw zag ik dat Hij in de eerste hemel afdaalde, en ook daar gaf Hij het wachtwoord aan hen die de poort bewaakten, en Hij maakte zichzelf in de vorm van de engelen aan de linkerkant van die troon, en zij prezen of eerden Hem niet, want Zijn gestalte was dezelfde als die van hen.
28. Maar wat mij betreft, niemand vroeg mij ernaar, vanwege de engel die mij begeleidde.
29. En opnieuw daalde Hij af naar het firmament waar de heerser van deze wereld woont, en Hij gaf het wachtwoord aan degenen aan de linkerkant, en zijn gestalte was als die van hen. En zij prezen hem daar niet, maar zij benijdden en vochten met elkaar, want hier bestaat een kwaadaardige macht en afgunst over kleinigheden.
30. En ik zag dat Hij afdaalde en zichzelf maakte als de engelen in de lucht, en Hij was als één van hen.
31. En Hij gaf geen wachtwoord want de één plunderde en pleegde geweld tegen de ander.'

Hoofdstuk 11.

(V) Jesaja ziet Jezus op aarde geboren worden, sterven en opstaan uit de dood

1. 'Hierna keek ik, en de engel die met mij sprak en mij leidde zei mij: 'Begrijp Jesaja, zoon van Amos, want met dit doel ben ik door God gestuurd.'
2. En ik zag een vrouw uit de familie van de profeet David, een maagd die Maria heette en zij was verloofd met een man die Jozef heette, een timmerman, en ook hij was uit de familie van de rechtvaardige David in het Judese Bethlehem.
3. Hem werd het lot toebedeeld,³⁷ en terwijl zij verloofd was, bleek zij zwanger te zijn, en de timmerman Jozef verlangde om van haar te scheiden.
4. Maar de Engel van de Geest verscheen in deze wereld, en hierna is Jozef niet van haar gescheiden maar hield hij Maria bij zich, zonder deze zaak aan iemand bekend te maken.
5. En hij benaderde Maria niet, maar bewaarde haar als een heilige maagd, terwijl zij zwanger was.
6. Twee maanden lang leefde hij niet met haar samen.
7. En na de dagen van twee maanden, terwijl Jozef thuis was en Maria zijn verloofde vrouw beide alleen waren,
8. toen gebeurde het, terwijl zij alleen waren, dat Maria een klein kind met haar ogen zag, en zij stond stomverbaasd.
9. En nadat haar verbazing verdwenen was, was haar baarmoeder dezelfde als voordat ze zwanger geworden was.
10. En toen haar man Jozef tegen haar zei: 'Wat deed u zo verbaasd staan?' Werden zijn ogen geopend en zag hij het kind en prees God, omdat God hem ten deel was gevallen.
11. En een stem sprak tot hen: 'Vertel niemand dit visioen.'

³⁵ 'Verderf' of 'vernietiging'; de uiteindelijke plaats van straf voor de boosdoeners Hebr: (Ab)baddon

³⁶ Psalm 24:7-10

³⁷ In diverse vroegchristelijke literatuur over Jozef en Maria staat dat de priester de maagd Maria bij lot toewees aan de rechtvaardige Jozef. Zie ook pre-evangelie van Mattheüs 8

12. En het verhaal over het kind ging als een lopend vuurtje door Bethlehem.
 13. Sommigen zeiden: 'De maagd Maria heeft een kind gebaard voordat ze twee maanden getrouwd was.'
 14. En velen zeiden: 'Zij heeft geen kind gebaard, er is geen kraamvrouw naar haar toe geweest en we hebben ook het geschreeuw van weeën en pijnen niet gehoord.' En iedereen was verblind over Hem, al wisten zij allemaal wat over Hem, zij wisten niet waar Hij vandaan kwam.
 15. En zij namen Hem mee en brachten Hem naar Nazareth in Galilea.
 16. En ik zag, O Hizkia en mijn zoon Josab en ik verklaar ook aan de andere profeten die hierbij staan dat dit voor alle hemelen en oversten en iedere god verborgen is gehouden.
 17. En ik zag Nazareth, en Hij zoog de borst als een baby en zoals dat normaal is, met de bedoeling om niet herkend te worden.
 18. En toen Hij opgegroeid was heeft Hij grote tekenen en wonderen gewerkt in het land van Israël en Jeruzalem.
 19. Na deze dingen benijdde de vijand Hem en stookte de kinderen van Israël tegen Hem op, niet wetende wie Hij was, en zij leverden Hem over aan de koning en kruisigden Hem, en Hij daalde af naar de engel van het dodenrijk.
 20. Werkelijk zag ik hoe zij Hem in Jeruzalem aan een boom kruisigden,
 21. en daarbij na de derde dag opstaan en (nog) dagen³⁸ blijven.
 22. En de engel die mij leidde zei: 'Begrijp Jesaja.' En ik zag wanneer Hij de twaalf apostelen uitzond en opsteeg.'
- (V) Jesaja ziet Jezus glorieus terugkeren naar de zevende hemel
23. 'En ik zag Hem [opstijgen] en Hij was in het (eerste) firmament, maar Hij had zichzelf niet aangepast aan hun gestalte, en al de engelen uit dat firmament en de Satan(s) zag(en) Hem en zij aanbaden.
 24. En er ontstonden daar grote zorgen terwijl zij zeiden: 'Hoe daalde onze Heer in ons midden af, want wij merkten de heerlijkheid [die bij Hem was] niet op, wat wij vanuit de zesde hemel zien is op Hem!'
 25. En Hij steeg op naar de tweede hemel, en Hij veranderde zichzelf niet, maar alle engelen die aan de rechter- en linkerhand waren met de troon in het midden
 26. aanbaden en prezen Hem en zeiden: 'Hoe kon onze Heer ons ontsnappen tijdens Zijn afdaling? Wij hadden het niet eens door.'
 27. En op dezelfde wijze steeg Hij naar de derde hemel op, en zij prezen en spraken op eenzelfde wijze.
 28. En ook in de vierde en vijfde hemel spraken zij op precies dezelfde manier.
 29. Maar er was één glorieuze (uitstraling) en deze veranderde Hij niet bij zichzelf.
 30. En ik zag wanneer Hij in de zesde hemel opsteeg en zij aanbaden en prezen Hem.
 31. Maar in alle hemelen werd de lofprijs luider.
 32. En ik zag hoe Hij in de zevende hemel opsteeg, en alle rechtvaardigen en engelen prezen Hem. Daarna zag ik Hem gaan zitten aan de rechterhand van de Grote Heerlijkheid, waarvan ik gezegd heb dat ik Zijn heerlijkheid niet kon aanschouwen.
 33. En ook de Engel van de Heilige Geest zag ik zitten aan de linkerhand.
 34. En deze Engel zei tegen mij: '*Jesaja, zoon van Amos, [dit is genoeg voor u,] want u heeft gezien wat geen kind van vlees gezien heeft.*
 35. *En u zult terugkeren in uw kleding tot uw dagen voltooid zullen zijn, dan zult u hier komen.'*
- (H) Jesaja eindigt zijn gesprek met Hizkia
- Deze dingen heb ik gezien.'
36. En Jesaja vertelde dit iedereen die voor hem stond en zij zongen lofzangen. En hij sprak met koning Hizkia en zei: 'Deze dingen heb ik verteld,
 37. zowel het einde van deze wereld,
 38. als dat dit visioen voltooid zal worden tijdens de laatste generatie.'
 39. En Jesaja deed hem zweren dat hij dit niet zou vertellen aan het volk van Israël, of deze woorden aan iemand te geven om te kopiëren.
 40. En dan zullen zij³⁹ ze lezen. Maar zover als u zult zijn in de Heilige Geest, zo zult u uw kleding ontvangen, met de tronen en kronen van heerlijkheid die in de zevende hemel zijn opgeslagen.
 41. Vanwege deze visioenen en profetieën heeft Sammael Satan de profeet Jesaja, de zoon van Amos, doormidden gezaagd, door middel van Manasse.
 42. En in het zesentwintigste jaar van zijn regeren overhandigde Hizkia al deze dingen aan Manasse.
 43. Maar Manasse hield ze niet in herinnering, of bewaarde deze zaken in zijn hart, maar werd de dienaar van Satan en werd vernietigd.
- Hier eindigt het visioen van de profeet Jesaja met zijn hemelvaart.

³⁸ Vertalingen variëren van dagen tot vele dagen, veertig dagen tot vijfhonderdvijfveertig (Eth)

³⁹ Of 'zult u'